

# The most beautiful books of Slovakia 2023

23. 4. – 17. 6.  
2024

The exhibition of awarded and participating  
book titles from nationwide competition  
of the same name.

In the Gallery of Dušan Roll in  
BIBIANA at Panská 41, Bratislava.

NKS

 BIBIANA

 MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Slovenské  
literárne  
centrum

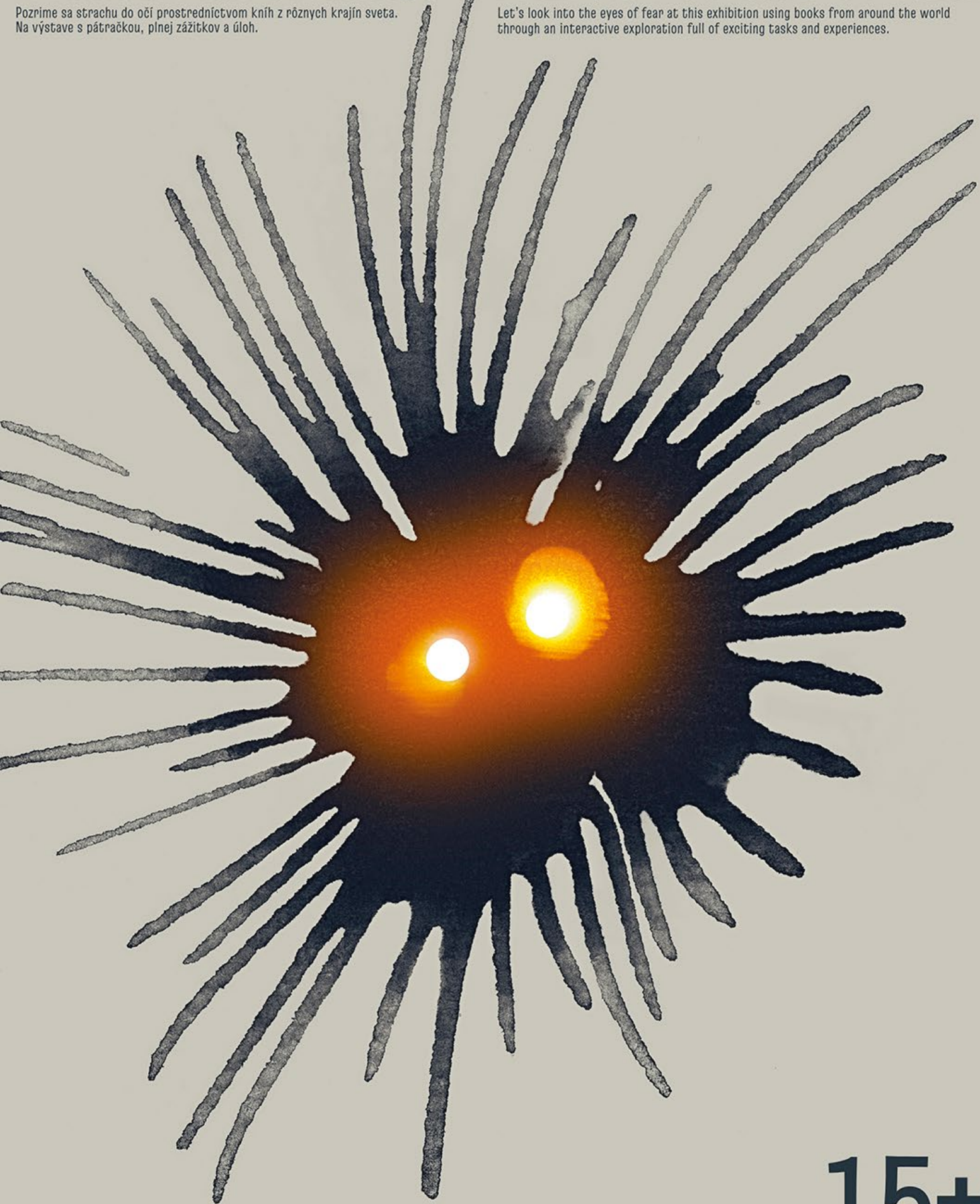
SLOVENS K É  
C E N T R U M  
D I Z A J N U

# NEBOJÍM SA STRACHU

Pozrime sa strachu do očí prostredníctvom kníh z rôznych krajín sveta.  
Na výstave s pátračkou, plnej zážitkov a úloh.

# I AM NOT SCARED OF FEAR

Let's look into the eyes of fear at this exhibition using books from around the world  
through an interactive exploration full of exciting tasks and experiences.



# 1.5+

## 22. 2. — 30. 6. 2024

Námet / Idea: Iana Ondrejčíková a Jana Michalová  
Scenáť / Script: Jana Michalová  
Výtvarno-priestorové riešenie / Set design: Zuzu Hudek  
Dramaturgia / Dramaturgy: Martin Dubravay  
Realizácia / Production: D&D STUDIO  
Odborná spolupráca / Consultant: Mária Titová

 **BIBIANA**

 **MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

# LABORATÓRIUM FARIEB COLOUR LABORATORY

25. 1. — 8. 9. 2024



INTERAKTÍVNA VÝSTAVA  
PRIBLIŽÍ FASCINUJÚCI  
FENOMÉN FARIEB

THE INTERACTIVE EXHIBITION  
INTRODUCES VISITORS  
TO THIS FASCINATING  
PHENOMENON OF COLOURS

NÁMET A SCENÁR STORY AND SCRIPT : KATARÍNA KOŠÁNOVÁ  
VÝTVARNO-PRIESTOROVÉ RIEŠENIE SET DESIGN : TOM CILLER  
DRAMATURGIA DRAMATURGY : VON DUBRAVAY  
ODBORNÁ SPOLUPRÁCA CONSULTANT : MARTINA PAVLIKÁNOVÁ  
REALIZÁCIA PRODUCTION : DESTIN



5+

# PREHLIADKA ORIGINALNYCH MODELOV A MAKIET ZO ZÁKULISIA BIBIANY

A SHOW OF ORIGINAL MODELS AND MAQUETTES FROM BEHIND THE SCENES OF BIBIANA



## VÝSTAVA V KUFRÍKU

• EXHIBITION IN A SUITCASE

14. 12. 2023 —

VÝSTAVA PREDĹŽENÁ DO  
**DO 14. 4. 2024**  
EXHIBITION EXTENDED UNTIL

Autori / Authors: Tím BIBIANA | scenár / script: Tím BIBIANA | výtvarno-priestor / visual design: Tím BIBIANA | dramaturgia / dramaturgy: Von Dubravay | odborná spolupráca / expert collaboration: Mária Pavlíková



EXHIBITIONS IN BIBIANA	02
PROGRAMMES IN BIBIANA	07
BIBIANA VISITS SCHOOLS	11
EXHIBITIONS OUTSIDE BIBIANA	12
OPENING HOURS	13

# MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA 2023

## 23. 4. — 17. 6. 2024

DUŠAN ROLL GALLERY

The exhibition marking the 32<sup>nd</sup> annual competition, “Most Beautiful Books of Slovakia”, presents a collection of books published in 2023. Of more than 200 publications, the international jury of experts shortlisted 10 titles, chose 10 winners, and handed out a special Jury Award. The women and men of the jury considered the overall visual aspect of the books, typography, print layout, illustrations, or the bookbinding method used. The competition aims to explore book production in Slovakia, support and bolster visual book production, and present the best books at home and abroad. As part of the exhibition, you can see all the books considered in the competition.

Curator: Z. Mitošinková

## SUSTAINABILITY IN BOOK DESIGN

30. 4. 2024 AT 16:30

DUŠAN ROLL GALLERY

At a time when we face climatic change, many manufacturers and creators are increasingly giving more thought to how to make production more environment-friendly. Is it possible to publish books and be sustainable?

We will talk to people whose job is sustainability and book production - Petra Csefalvayová of the Institute for Circular Economy, Jana Rakúsová of Artic Paper, book designer, typographer, and head of the Visual Communication Department at the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava Michal Tornyai, and the representatives of Slovart, a major Slovak publishing house.

(For professionals and students)



# I AM NOT AFRAID OF FEAR

## 22. 2. — 30. 6. 2024

Everyone knows it. Fear. Our exhibition, full of games and tasks, shows the forms of fear and how to recognise and fight it. The natural fear, such as fear of separation, death, darkness and the unknown, or different phobias. The 130 books from 35 countries in BIBIANA's library and their heroes will keep you company.

Story and script: J. Michalová

Exhibition design: Z. Hudek

Dramaturgy: Von Dubravay

Graphic works: J. Hauskrecht, J. Fujašová

### GUIDED EXHIBITION INTRODUCTION WITH A LECTURER: I AM NOT AFRAID OF FEAR

Together, we will open the imaginary door to Fear, which comes in many shapes and forms. We will take a closer look at Fear and look it in the eye. With the help of the heroes and heroines from 130 books from 35 countries worldwide, we will learn how to fight it and not be afraid of it.

For schools and organised groups by appointment only

by e-mail: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)

or phone: 02/20 467 223

on workdays, 9:00 to 14:00.



# COLOUR LABORATORY

## 25. 1. — 8. 9. 2024

They surround us, they are everywhere, they are our world. Colours. The interactive exhibition located on the Second Floor of BIBIANA introduces visitors to this fascinating phenomenon. The exhibition takes us through the black & white world, optical illusions, wonders of the human eye, contrast play, darkness, and colours. The Colour Laboratory opens its doors, full of diversity, symbols, variety, and the laws of physics and inventions.

Story and script: K. Kosánová

Exhibition design: T. Ciller

Dramaturgy: Von Dubravay

Consultant: M. Pavlikánová

Graphic works: J. Hauskrecht

### GUIDED EXHIBITION INTRODUCTION WITH A LECTURER: COLOUR LABORATORY

A captivating excursion into the world of colours to accompany the Colour Laboratory exhibition. A palette full of adventures for you to discover with the help of a lecturer who will guide you through the diversity and meanings of colour in art, science, and day-to-day life.

For schools and organised groups by appointment only

by e-mail: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)

or phone: 02/20 467 223, on workdays, 9:00 to 14:00.

### EXHIBITION WORKSHOPS: COLOUR LABORATORY

BLACK AND WHITE WORLD

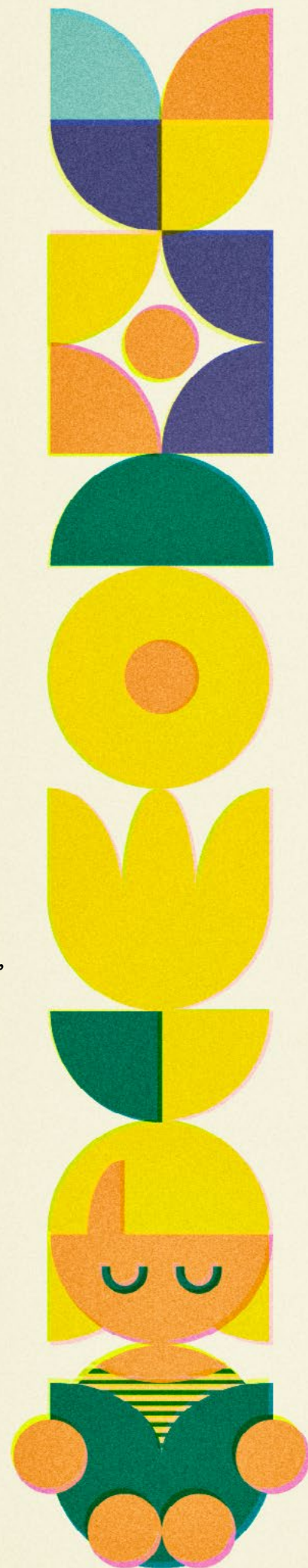
BLACK AND WHITE WORLD – BLIND DRAWING

MIMICRY

LAND OF COLOURS

COLOUR ALCHEMY

For schools and organised groups, Tuesdays to Fridays,  
from 09:00 by appointment only.





# TRAVELLING EXHIBITION OF ILLUSTRATIONS OF ANDERSEN'S FAIRY TALES 2. 4. — 19. 5. 2024

The exhibition shows the illustrations from the book by Г. Х. Андерсен: Приповідкы / H. Ch. Andersen: Prypovidkû, published by the civic society molodû.Rusynû in 2021. It was the first collection of world literature fairy tales published in Ruthenian. The book was illustrated by a Slovak graphic artist, Ján Kurinec, who represented Slovakia at the 2021 Biennial of Illustration in Bratislava. His illustrations were created using a combination of computer graphics and aquarelle.

Exhibition author: L. Budayová



# EXHIBITION IN A SUITCASE

## 14. 12. — 14. 4. 2024

How do you create an exhibition? How is it put together? BIBIANA lifts the veil on its inner workings. An exhibition of original models and miniatures from long ago and not-so-long ago, previously exhibited by the International House of Art for Children.

Authors: Tím BIBIANA

Script: Tím BIBIANA

Exhibition design: Von Dubravay a tím BIBIANA

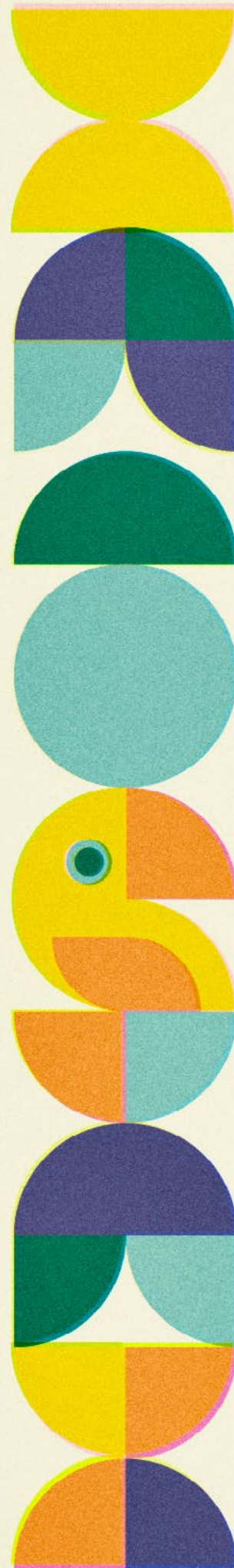
Dramaturgy: Von Dubravay

Consultant: M. Pavlikánová

Graphic works: J. Hauskrecht

### GUIDED EXHIBITION INTRODUCTION WITH A LECTURER: EXHIBITION IN A SUITCASE

For schools and organised groups by appointment only  
by e-mail: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)  
or phone: 02/20 467 223,  
on workdays, 9:00 to 14:00.



# FOR THE LITTLEST

For kids from 18 months to 3 years accompanied by an adult. The number of adults and kids is limited to 20. These programs require a reservation through our reservation system at [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk).

4. 4.	THU	10:00	SMELL AND TASTE THE RAINBOW – YELLOW
11. 4.	THU	10:00, 11:00	MINE
18. 4.	THU	10:00	SMELL AND TASTE THE RAINBOW – YELLOW
25. 4.	THU	10:00, 11:00	HOW THE LITTLE BUNNY STOPPED BEING AFRAID

# FOR THE PUBLIC

Theatre shows and workshops by appointment through the reservations system at [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk).

2. 4.	TUES	9:00 – 17:00	INTERNATIONAL CHILDREN'S BOOK DAY
6. 4.	SAT	16:00	COLOUR ALCHEMY
13. 4.	SAT	16:00	RAINBOW IN OUR DAILY LIFE
20. 4.	SAT	16:00	MIMICRY
21. 4.	SUN	16:00	BIBIANA CINEMA: YELLOW
27. 4.	SAT	16:00	BLACK AND WHITE WORLD – BLIND DRAWING
28. 4.	SUN	16:00	SPOOKS

# FOR SCHOOLS

Programs are by appointment  
at: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)  
phone: 02/20 467 223  
on workdays, 9:00 to 14:00.

12. 4.	THU	9:30	HEART IN THE RIGHT PLACE
24. 4.	WED	10:00	SPOOKS
25. 4.	THU	10:00	SPOOKS



## MINE

A playful morning with a book and a song. Little Toby visits Berta. They are going to play together. But will they also include her beloved squirrel in their play? And her favourite building blocks? To share is very difficult sometimes.

Under the guidance of M. Halamičková and J. Michalová

(For children from 18 months to 3 years accompanied by an adult)

## HOW THE LITTLE BUNNY STOPPED BEING AFRAID

A playful morning with a book and a song. The little bunny fears monsters lurking under the bed, large dogs, and deep waters. But once a friend of the little bunny finds itself in danger, the little bunny's fear of its friend's safety gives him strength.

Under the guidance of M. Halamičková and J. Michalová

(For children from 18 months to 3 years accompanied by an adult)

## SMELL AND TASTE THE RAINBOW – YELLOW

Do you know how many colours are in a rainbow? Our monthly workshops designed for the littlest will teach them about one of the rainbow colours. By using their senses and play, kids can explore the world of colour and its possibilities. Have you ever wondered what the smell of yellow, the taste of blue, or the sound of red is? Explore it with us.

Under the guidance of P. Stehelová, N. Kozáková, V. Trokšiarová

(For children from 18 months to 3 years accompanied by an adult)

## INTERNATIONAL CHILDREN'S BOOK DAY – OVER THE SEAS ON THE WINGS OF FANTASY

This year, the event dedicated to the International Children's Book Day Program is organised with the help of the Japanese section of IBBY.

The tale of Eiko Kadono – Over the Seas on the Wings of Fantasy was illustrated by Nana Furiya, who lives in Slovakia.

The event includes a workshop with the illustrator, creative activities built around the tale and a new exhibition of the illustrations by Ján Kurinec in the Ruthenian version of Andersen's fairy tales.

## RAINBOW IN OUR DAILY LIFE

The rainbow sometimes appears not only in the sky but in other places, too. We can even create our own rainbow or summon it; it can brighten up and infuse our day with colour anytime we feel our life is dull. The event with József Kohút from the Slovak Hydrometeorological Institute will teach you about the rainbow phenomenon, and you will have the opportunity to make and draw your own rainbow.

Under the guidance of J. Kohút

(For children aged 6 – 14)



## COLOUR ALCHEMY

Join us for an expedition where the connection to nature becomes the source of a new artistic adventure. The workshop aims to explore and use natural pigments that offer a wide array of colours and creative experiences with the help of nature. Participants will be able to learn about the fascinating world of colours nature provides us. Children will learn about the methods using natural pigments and experiment with various techniques and materials artists use.

Under the guidance of A. Frajková, N. Kozáková, A. Balogh  
(For elementary and middle schoolers aged 7 - 14)

## LAND OF COLOURS

Can you imagine being in a land where everything is the same colour? You don't have to imagine anymore; you can now experience it! During our theatre workshop, we will be your guide in the land of four colours, where you can experience anything. We will explore the world of shadow theatre and discover the many opportunities it offers. You can let your imagination run wild and visit places you have never dreamt of.

Under the guidance of P. Stehelová, V. Trokšiarová, N. Kozáková  
(For elementary and middle schoolers aged 6 - 14)

## BLACK AND WHITE WORLD

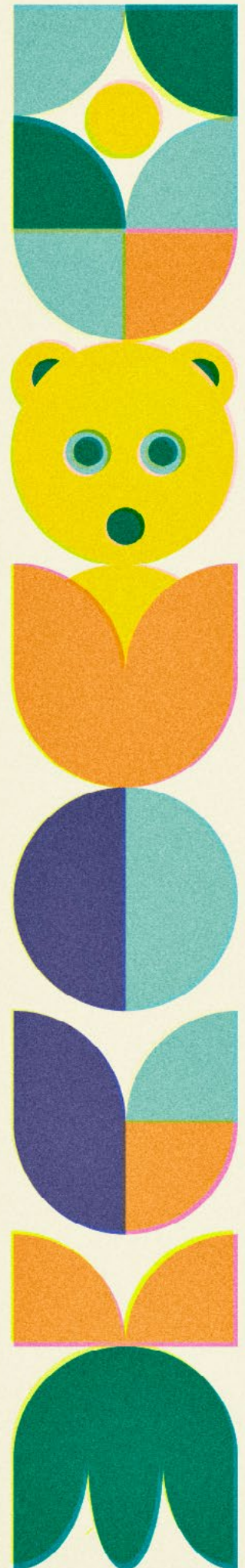
Can you imagine a world without colours? A world in black and white only? Let's try to draw the world around us using only black and white, using the works of Victor Vasarely and Sam Cox, also known as Mr. Doodle, as inspiration. The goal is to experiment with various lines, shapes, and structures and create your own black-and-white world of illusion.

Under the guidance of A. Frajková, N. Kozáková, M. Pavlikánová  
(For elementary and middle schoolers aged 6 - 14)

## BLACK AND WHITE WORLD – BLIND DRAWING

Can you imagine a world without colours? A world in black and white only? Let's try to recreate it using the technique of blind drawing. This unique technique allows the children to express their memories. It also encourages creativity and expression without the visual aspect, enabling them to express their feelings and experiences through touch.

Under the guidance of A. Frajková, N. Kozáková, M. Pavlikánová  
(For elementary and middle schoolers aged 9 - 14)



## MIMICRY

Are colours important in life? Can we use colours to disguise and hide ourselves? Together, we will learn about the captivating world of colours and their meanings in nature, where some creatures disguise themselves or hide with the help of colours. This resemblance is called mimicry. You will discover how some animals use colours to survive, and we will learn why mimicry is essential.

Under the guidance of A. Frajková, A. Balogh, M. Pavlikánová  
(For pre-schoolers, elementary and middle schoolers aged 5 - 12)

## BIBIANA CINEMA: YELLOW

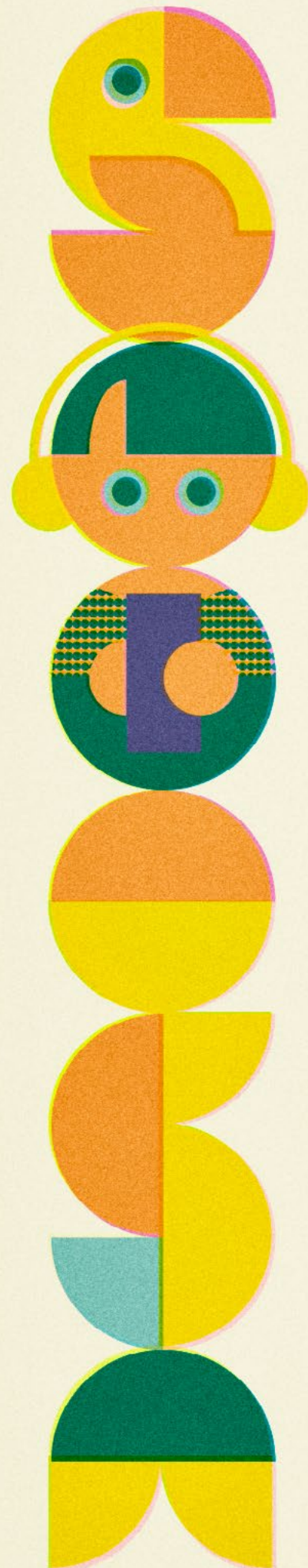
Yellow is a short film about freedom, the joy of life, and fear that prevents us from experiencing these feelings. After the screening of the animated short film by Ivana Šebestová, we will create an animation in the colour of the sun. The duration of the screening, including the workshop, is 120 minutes.

Under the guidance of M. Frajšťaková  
(For children aged 8 - 15)

## SPOOKS

An engaging staged reading from the children's book of the same name performed by students of the Academy of Performing Arts. The book *Bubacs* by Tereza Oľhová and Vlad Janček was included among the Most Beautiful Books of Slovakia 2021.

Performers - E. Kováčová, E. Slyšková, M. Cingelová  
(For children from 5 years old)



# PROGRAM OUTSIDE OF BIBIANA

## BIBIANA VISITS SCHOOLS

Do you think BIBIANA goes to school and studies, too? Get ready to be surprised; maybe BIBIANA and the Biennial of Illustrations Bratislava and the Biennial of Animation Bratislava will come to you. This workshop is here to teach you more about BIBIANA, BIB and BAB through specific illustrators and children's books or animators and their animated stories for children.

The workshop is designed for students in 4th grade of elementary schools and to enrich the Slovak language and literature curriculum with the help of arts.

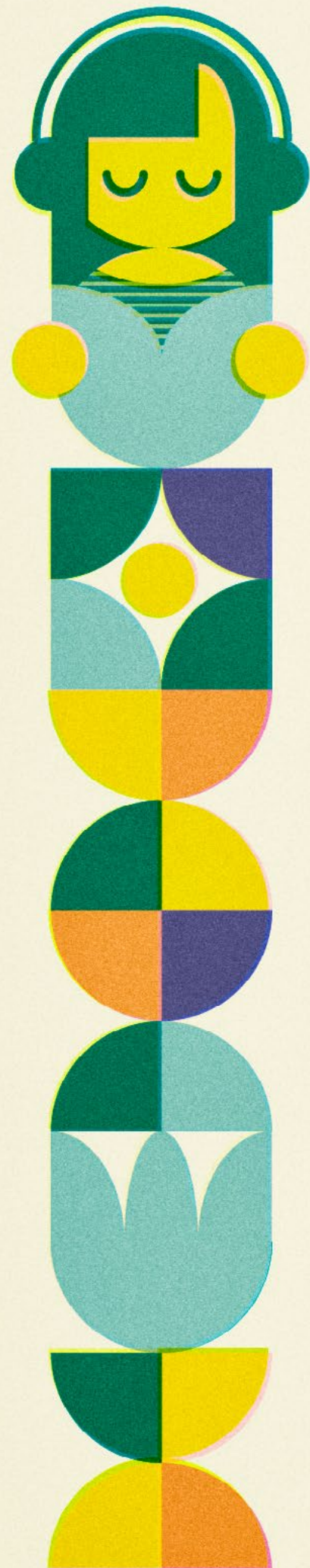
The duration is 45 minutes.

Schools in Bratislava can make reservations for the travelling workshop BIBIANA Visits Schools.

at: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)

phone: 02/20 467 223

on workdays, 9:00 to 14:00.



# EXHIBITIONS OUTSIDE OF BIBIANA

ŽiTo v SÝPKE, MORAVSKÉ LIESKOVÉ  
**PLAYFUL HEAD**

Dates: 23. 11. 2023 – 31. 12. 2024

ŽiTo v SÝPKE, MORAVSKÉ LIESKOVÉ  
**TOWERS TOUCHING THE SKY**

Dates: 11. 9. 2023 – 31.12. 2024

Nyáry Manor, BUČANY  
**BIB 23 COLLECTION**

Dates: 5. 3. – 30. 4. 2024

Gemer Library of Pavol Dobšinského, ROŽŇAVA  
**PLAYFUL PICTURES OF G. M. TÓTH**

Date: 4. 3. – 12. 4. 2024

SNR Museum, MYJAVA  
**IT MAKES SENSE EVEN WITHOUT SENSES**

Dates: 12. 3. – 12. 6. 2024

Liptov Gallery P. M. Bohúňa, LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ  
**SILENT WANDERING**

Dates: 5. 3. 2023 – 11. 5. 2024

Orava Library of A. Habovštiak, Dolný Kubín  
**#SLOVO#JAZYK#KNIHA/#WORD#LANGUAGE#BOOK**

Dates: 23. 3. – 20. 4. 2024

Kysuce Museum, ČADCA  
**ANIMANIMALS**

Dates: 13. 4. - 1. 9. 2024





# OPENING HOURS:

MONDAY	CLOSED
TUESDAY TO FRIDAY	9:00 — 17:00
SATURDAY AND SUNDAY	10:00 — 18:00

## BIBIANA READING ROOM:

TUESDAY TO FRIDAY	9:00 — 16:00
SATURDAY AND SUNDAY	10:00 — 18:00

# ADMISSION FEES:

## EXHIBITIONS:

ADULTS	2 €
CHILDREN	2 €
DISABLED PERSONS	FREE

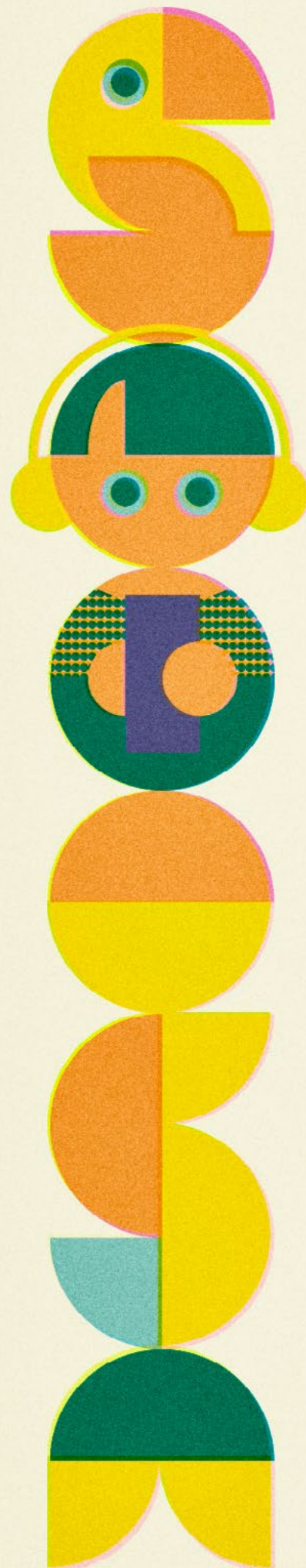
## DIVADELNÉ PREDSTAVENIE:

ADULTS	2 €
CHILDREN	2 €
DISABLED PERSONS	FREE

## TVORIVÉ DIELNE:

ADULTS	2 €
CHILDREN	2 €
ACCOMPANYING TEACHER	FREE
DISABLED PERSONS	FREE

ADMISSION FOR CHILDREN UNDER 18 MONTHS IS FREE.



# TO ENJOY THE SPACE AND FULLY ENJOY THE EXHIBITIONS:

1. The exhibitions and programs are intended for children 3 years and older unless otherwise provided in the accompanying exhibition information.
2. Children may enter the exhibition premises only accompanied by an adult who is liable for them during their entire stay within the exhibition premises.
3. Visitors are kindly asked not to take their coats, backpacks, or other luggage into the exhibition premises. You can use the lockers located in the cloakroom to store your belongings.
4. Baby buggies are not allowed into the exhibition rooms for safety reasons. Visitors are kindly asked to leave them in the cloakroom.
5. Please do not consume any beverages or food within the premises of BIBIANA.
6. Be mindful of other visitors and do not disturb them.
7. The number of lockers limits the number of visitors. Please respect the instructions and guidance of the BIBIANA staff.

WE APPRECIATE YOUR  
UNDERSTANDING.

# NOTICE

Reservations expire 15 minutes before the start of events, theatre performances and workshops.

During weekends and holidays every half hour an introduction to the exhibition with a lecturer.

For groups of more than five children, please make a reservation at [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk).

EVENT PROGRAM SUBJECT TO CHANGE  
WITHOUT NOTICE!

For further information about exhibitions and events, contact  
02/20 467 111 or [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk)

